

GEMEINDE BURGSTALL

Autonome Provinz Bozen
Dorfplatz 1, 39014 Burgstall



COMUNE DI POSTAL

Provincia autonoma di Bolzano
Piazza Centrale 1, 39014 Postal

Servicestelle für Bau- und Landschaftsangelegenheiten

Front office per le pratiche edilizie e paesaggistiche

info@gemeinde.burgstall.bz.it

info@comune.postal.bz.it

www.gemeinde.burgstall.bz.it

☎ 0473 291121 / 292105

www.comune.postal.bz.it

Steuerkodex | Cod.fisc. 82003230214

Fax 0473 292110

PEC: burgstall.postal@legalmail.it

Antrag um Aktenzugang zu den Verwaltungsunterlagen des technischen Büros gemäß Landesgesetz Nr. 17/1993 und D.LH. Nr. 21/1994

Richiesta dell'accesso ai documenti amministrativi dell'ufficio tecnico ai sensi della legge provinciale n. 17/1993 e del D.P.P. n. 21/1994

der/die Antragsteller/in - der/die Beauftragte

il/la richiedente - l'incaricato/a

| | | | |
|--|----------------------|---------------------|----------------------|
| Die interessierte Person Name u. Zuname | <input type="text"/> | geb.am nato/a il | <input type="text"/> |
| Adresse Indirizzo | <input type="text"/> | | |
| Steuernummer codice fiscale | <input type="text"/> | Tel: tel: | <input type="text"/> |
| zertifizierte e-mail: pec – mail: | <input type="text"/> | e-mail: e-mail: | <input type="text"/> |

in seiner Eigenschaft als

- Eigentümer
- gesetzlicher Vertreters
- Kondominiumsverwalter
- beauftragter Projektant
- beauftragter Notar
- anderes

in qualità di

- proprietario
- legale rappresentante
- amministratore condominiale
- progettista incaricato
- notaio incaricato
- altro

im Auftrag von

su incarico di

| | | | |
|--------------------------------------|----------------------|--------------------|----------------------|
| Frau/Herr sig.a/sig | <input type="text"/> | | |
| Adresse Indirizzo | <input type="text"/> | | |
| Steuernummer codice fiscale | <input type="text"/> | Tel: tel: | <input type="text"/> |
| zertifizierte e-mail: pec – mail: | <input type="text"/> | e-mail: e-mail: | <input type="text"/> |

und beantragt – e chiede

- Verwaltungsunterlagen einzusehen / di prendere visione di documenti amministrativi
- eine einfache digitale Kopie / una copia digitale semplice
- eine beglaubigte Kopie (**stempelgebührenpflichtig**) / una copia autentica (**soggetta ad imposta di bollo**)
- die Übermittlung der Unterlagen an folgendes elektronisches Sonderdomizil – la trasmissione dei documenti al seguente domicilio elettronico speciale

GEMEINDE BURGSTALL

Autonome Provinz Bozen
Dorfplatz 1, 39014 Burgstall



COMUNE DI POSTAL

Provincia autonoma di Bolzano
Piazza Centrale 1, 39014 Postal

Servicestelle für Bau- und Landschaftsangelegenheiten

Front office per le pratiche edilizie e paesaggistiche

info@gemeinde.burgstall.bz.it

info@comune.postal.bz.it

www.gemeinde.burgstall.bz.it

☎ 0473 291121 / 292105

www.comune.postal.bz.it

Steuerkodex | Cod.fisc. 82003230214

Fax 0473 292110

PEC: burgstall.postal@legalmail.it

Betreffend folgende Immobilie

relativamente al seguente immobile

Grundparzellen
particelle fondiari.)

Bauparzellen
particelle edificiali

gelegen in der Straße
ubicata in via

Und erklärt in Bezug auf die Immobilie berechtigt zu sein, da E dichiara in riferimento all'immobile di essere legittimato in ein direktes, aktuelles und konkretes Interesse besteht bzw. quanto avente un interess diretto, attuale e concreto folgende Berechtigung zu haben. rispettivamente di avere il seguente titolo:

- alleiniges Eigentum / proprietà unica
- Miteigentum / comproprietà
- amtssachverständige Person laut Ernennung / C.T.U. come da nomina
- Fruchtgenuss / usufrutto
- angrenzendes Eigentum / proprietà confinante
- wohnhaft im Konfominium / residente nel condominio
- Miete mit laufendem Vertrag / affitto con contratto in corso
- zukünftig kaufende Person laut Vorvertrag / futuro acquirente come da contratto preliminare
- Kondominiumsverwaltung / amministrazione del condominio
- Rechtssteit im Gange / contenzioso in corso
- vermutete Verletzung von Interessen / presunta lesione di interessi
- andere Rechte oder anderes Interesse (Beschreibung) / altro diritto o interesse (descrizione)

ersucht um Einsichtnahme und Ausstellung von Kopien folgender Unterlagen:

Richiede la presa visione e il rilascio di copie dei seguenti documenti:

Begründung des Antrags:

Motivazione della richiesta:

Tarif
Einsichtnahme und telematische Übermittlung in jeden einzelnen beantragten Bauakt: Betrag 10,00€

Tariffa
consultazione e invio telematico per ogni singola pratica edilizia: importo di 10,00€

GEMEINDE BURGSTALL

Autonome Provinz Bozen
Dorfplatz 1, 39014 Burgstall



COMUNE DI POSTAL

Provincia autonoma di Bolzano
Piazza Centrale 1, 39014 Postal

Servicestelle für Bau- und Landschaftsangelegenheiten

Front office per le pratiche edilizie e paesaggistiche

info@gemeinde.burgstall.bz.it

info@comune.postal.bz.it

www.gemeinde.burgstall.bz.it

☎ 0473 291121 / 292105

www.comune.postal.bz.it

Steuerkodex | Cod.fisc. 82003230214

Fax 0473 292110

PEC: burgstall.postal@legalmail.it

(Einzahlungsschein pagoPA beim technischen Büro anfordern)

(richiedere il bollettino di versamento pagoPA all'ufficio tecnico)

ausgestellt auf:

intestato a:

- Beauftragter
 Eigentümer

- incaricato
 proprietario

Allgemeine Bestimmungen

Das unterschriebene Ansuchen mit den vorgesehenen Anlage wird übermittelt:

- mit zert. e-mail an die Adresse: burgstall.postal@legalmail.it
- für Bürger ohne zert. e-mail Adresse mittels normaler e-mail an info@gemeinde.burgstall.bz.it
- persönlich in der Gemeinde abzugeben falls der Bürger nicht im Besitz einer elektronischen Adresse ist.
- Der Antragsteller verpflichtet sich, die durch das Recht auf Aktenzugang erhaltenen Informationen nicht zu vervielfältigen, zu verbreiten oder für kommerzielle Zwecke zu verwenden.

Disposizioni generali

La domanda firmata e corredata della documentazione prevista va inoltrata:

- tramite PEC all'indirizzo burgstall.postal@legalmail.it
- per i cittadini che non sono in possesso di un indirizzo PEC tramite mail all'indirizzo PEO info@comune.postal.bz.it
- oppure presso il Comune per i cittadini che non sono in possesso di un indirizzo elettronico.
- Il richiedente si impegna a non riprodurre, diffondere o comunque utilizzare a fini commerciali le informazioni ottenute mediante l'esercizio del diritto di accesso.

Der Antragsteller erklärt: Sämtliche gemachte Angaben entsprechen der Wahrheit und sind feststellbar/belegbar; in Kenntnis der von Art. 76 D.P.R. NR. 445/2000 vorgesehenen strafrechtlichen Sanktionen bei Angabe von unwahren Erklärungen zu sein; die Information gemäß Artikel 12, 13 u. 14 der EU-Verordnung 2016/679 (EU-Datenschutz-Verordnung) zur Kenntnis genommen zu haben. Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten [unter folgendem Link](#) und sie können in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden.

Il richiedente dichiara: Tutte le informazioni riportate corrispondono a verità e sono accertabili/certificabili; di essere a conoscenza delle sanzioni penali previste dell'art. 76 D.P.R. n. 445/2000 in caso di dichiarazioni false; di aver preso conoscenza dell'informativa ai sensi degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 (Regolamento UE sulla Protezione dei dati personali). Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al [seguente link](#) ed è consultabile nei locali del Municipio.

Burgstall / Postal,

die interessierte Person – la persona interessata
digital unterzeichnet/ firmato digitalmente*La richiesta in

*forma cartacea viene firmata a mano dal/dalla richiedente e scansionata insieme al documento di identità.

* Der Antrag in Papierform wird handschriftlich unterschrieben, daraufhin gemeinsam mit dem Personalausweis eingescannt.